



BORANG E
(FORM E)

LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA
(MALAYSIAN TIMBER INDUSTRY BOARD)

PERMOHONAN BAGI PENDAFTARAN SEBAGAI
PENANAM / GAHARU
(APPLICATION FOR REGISTRATION AS PLANTER / AGARWOOD)

CATATAN
(NOTES)

- (i) *Borang ini mestilah diisi dan diserahkan dalam satu salinan sahaja
(This form must be completed and submitted in one copy only)
- (ii) Bahagian I hendaklah diisi oleh tiap-tiap pemohon
(Part I is to be completed by every applicant)
- (iii) Bahagian II hendaklah diisi hanya oleh suatu perniagaan yang didaftarkan di bawah Ordinan Pendaftaran Perniagaan 1956 sahaja.
(Part II is to be completed only by a business registered under the Registration of Business Ordinance 1956)
- (iv) Bahagian III hendaklah diisi oleh syarikat yang diperbadankan di Malaysia di bawah Akta Syarikat 1965 sahaja.
(Part III is to be completed only by a company incorporated in Malaysia under the Companies Act 1965)
- (v) Bahagian IV hendaklah diisi hanya oleh syarikat asing sahaja
(Part IV is to be completed only by a foreign company).
- (vi) Bahagian V hendaklah diisi oleh pemohon sebagai penanam karas/gaharu
(Part V is to be completed by applicant to register as a planter)
- (vii) Sila lampirkan dokumen-dokumen yang berkaitan bagi setiap permohonan seperti yang tercatat di Garis Panduan Pendaftaran bagi Perdagangan Spesis Terancam-Pendaftaran, Kawalan Permit & Sijil dan Penguatkuasaan Eksport/Import. Akta 686: 2008.
(Please enclose documents related to the application as stated in the Registration Guide Line for the Trade of Endangered Species-Registration, Control of Permits and Certificates and Enforcing of Export/Import Act 686:2008)

BAHAGIAN 1

(PART 1)

Borang ini hendaklah diisi oleh tiap-tiap pemohon
(This part is to be completed by every applicant)

Ketua Pengarah
Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia
Tingkat 13-17, Menara PGRM
No. 8, Jalan Pudu Ulu, Cheras
Peti Surat 10887
50728 Kuala Lumpur

Saya/Kami memohon didaftarkan sebagai:
(I/We apply for registration as a/an):

Penanam (*Planter*)

Pembiakbakaan (*Propagation*)

dan mengaku bahawa segala maklumat yang diberi dalam Borang ini, sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya*/kami, adalah benar dan betul.
(and declare that all information given in this form is, to be best of my/our knowledge and belief, true and correct).

1. Nama Syarikat/Pemilikan Sendiri : (<i>Name of Company/Self ownership</i>)	
2. Alamat: (<i>Address</i>)	3. Tel No: Fax No : E-mail :
4. Alamat Ladang/Tapak Semaian (Jika ada): (<i>Address of Plantation/Nursery if any</i>)	5. Tel No: Fax No : E-mail :
6. Alamat surat-menyurat (jika lain dari 2 & 4): (<i>Postal address (if different from 2 & 4):</i>)	

* **Tandakan (/) pada ruangan yang berkenaan**
(*Tick (/) at relevant column*)

BAHAGIAN II
(PART II)

Hendaklah diisi oleh perniagaan yang didaftarkan di bawah Ordinan Pendaftaran Perniagaan-perniagaan 1956
(To be completed by a business registered under the Registration of Business Ordinance 1956)

1.	No. perakuan pendaftaran perniagaan: (Certificate of registration of Business No.)	
2.	Tarikh dikeluarkan: (Date of issue)	
3.	Jenis Perniagaan: (Nature of Business)	

4. Penubuhan perniagaan: (Constitution of business):
- Milikan Tunggal(Sole Proprietorship)
- Perkongsian(Partnership)
- Sendirian Berhad

(Jika terdapat berkenaan dengan perniagaan itu suatu perjanjian perkongsian, lampirkan suatu salinan perjanjian yang diperakui).
(If there is a partnership agreement, in respect of the business attach a certified copy of the agreement)

5. Butir-butir mengenai ahli-ahli kongsi (Lampirkan bukti dokumen) (Particulars of partners Attach documentary proof)					
Nama (Name)	Kad Pengenalan (NRIC No.)	Bangsa (Nationality)	Tarikh menjadi Kongsi (Date of becoming partner)	Jawatan yang dipegang pada masa ini atau taraf yang dinikmati pada masa ini dalam perniagaan. (Office currently held or status currently enjoyed in business)	Alamat Tempat Kediaman (Residential address)

6. Butir-butir mengenai ahli-ahli kongsi yang mempunyai kepentingan, sama ada sebagai ahli kongsi, pemegang jawatan, pemegang syer, atau selainnya, dalam suatu perniagaan atau syarikat lain yang telah berdaftar atau memohon pendaftaran, sebagai pengeksport, penanam atau pengimport.
(Particulars of partners having an interest, whether as partner, office-bearer, shareholder, or otherwise, in another business or company currently registered, or applying for registration, as an exporter, planter or importer):

Nama Ahli Kongsi (Name of Partner)	Nama Perniagaan atau syarikat dalam mana ahli kongsi mempunyai kepentingan (Name of Business or Company in which the partner has an interest)	Didaftar/Memohon sebagai (Registered/registered as)	Jenis Kepentingan (Nature of interest)

BAHAGIAN III
(PART III)

Hendaklah diisi oleh Syarikat yang diperbadankan dalam Malaysia di bawah Akta Syarikat 1965
(To be completed by a Company incorporated in Malaysia under the Companies Act 1965)

1. No. Perakuan perbadanan: (<i>Certificate of incorporation No.</i>)		Tarikh dikeluarkan: (<i>Date of issue</i>):	
2. Jenis syarikat, misalnya, syarikat sendirian berhad: (<i>Type of company, e.g. private limited company</i>):		Modal dibenarkan: (<i>Authorized capital</i>): Modal yang telah dibayar (<i>Paid-up capital</i>)	
3. Peratus pemegang syer, jika ada, yang dilanggan oleh orang yang bukan warganegara Malaysia. (<i>Percentage of share holding, if any, subscribed by persons who are not citizens of Malaysia</i>)			
4. Butir-butir pengarah: (Lampirkan bukti dokumen) (<i>Particulars of directors</i>)(<i>Attach documentary proof</i>)			
Nama (<i>Name</i>)	Bangsa (<i>Nationality</i>)	Peratusan syer yang dipegang (<i>Shareholding</i>)	Jawatan yang dipegang pada masa ini dalam syarikat (<i>Position currently held in company</i>)
5. Butir-butir mengenai pengarah yang mempunyai kepentingan, sama ada sebagai kongsi, pemegang jawatan, pemegang syer, atau selainnya, dalam suatu perniagaan atau syarikat lain yang didaftarkan pada masa ini, atau memohon sebagai pengeksport, penanam atau pengimport di Lembaga. (<i>Particulars of directors having an interest, whether as partner, office-bearer, shareholder, or otherwise, in another business or company currently registered, or applying for registered as an exporter, planter or importer at MTIB</i>):			
Nama (<i>Name</i>)	Nama Perniagaan atau syarikat dalam mana pengarah mempunyai kepentingan (<i>Name of Business or Company in which the director has an interest</i>)	Didaftar/Memohon sebagai (Registered/registered as)	Jenis Kepentingan (<i>Nature of interest</i>)
6. Jika pemohon memegang syer dalam syarikat lain (selain dari suatu syarikat awam) yang berdaftar dengan Lembaga sebagai pengeksport, penanam, atau pengimport atau jika syarikat itu mempunyai Kepentingan dalam syarikat pemohon itu, sila nyatakan: (<i>If the applicant owns shares in another company (other than a public company) registered with the Board as exporter, planter or importer or if that company has such an interest in the applicant company, please state</i>):			
Nama syarikat berkenaan: (<i>Name of other company</i>)			
Alamat syarikat berkenaan: (<i>Address of other company</i>):			

BAHAGIAN IV

(PART IV)

Bahagian ini hendaklah diisi oleh setiap pemohon
(To be completed by every applicant)

1.	Status Tanah: <i>(Land Status)</i>			
	(i) Hutan Simpan Kekal <i>(Permanent Reserve Forest)</i>	<input type="checkbox"/>		
	(ii) Tanah Kerajaan <i>(State Land)</i>	<input type="checkbox"/>		
	(iii) Tanah Bermilik <i>(Ownership land)</i>	<input type="checkbox"/>		
2.	Lokasi Tanaman: <i>(Location Planted Area)</i>			
	(i) Nyatakan Lot/Geran Tanah: <i>(State Land Lot/Title):</i>			
	(ii) Nyatakan Daerah, Mukim, Kampung: <i>(State District, Mukim, Village):</i>			
3.	Keluasan Kawasan Tanaman: <i>(Area Planted):</i>			
4.	Jumlah Dirian Pokok: <i>(Numbers of standing trees):</i>			
5.	Nama Botani: <i>(Botanical Name):</i>			
	(i) Aquilaria Malaccensis	<input type="checkbox"/>	iv) Aquilaria Rostrata	<input type="checkbox"/>
	(ii) Aquilaria Hirta	<input type="checkbox"/>	(v) Lain-Lain Jenis, Nyatakan: <i>(Other name, please state):</i>	
	(iii) Aquilaria Beccariana	<input type="checkbox"/>		
6.	Jarak Tanaman (kaki): <i>(Distance between tree (ft):</i>			

7.	Tarikh Tanaman: <i>(Date of planting):</i>	(i) (ii) (iii)		
8.	Sumber Pokok: <i>(Tree Sources):</i>	(i) (ii) (iii)	Nama Pembekal: <i>(Supplier Name):</i>	
9.	Kos Projek: RM <i>(Project Cost):</i>			
10.	Sumber Modal: RM <i>(Source of Capital):</i>	(i) Sendiri <i>(Self):</i> (ii) Pinjaman <i>(Loan):</i> (iii) Lain-Lain <i>(Others, please state):</i>		
11.	Nyatakan tanaman sampingan: <i>(Please state additional crop):</i>			
12.	Jika pemohon mempunyai/mengendali suatu kilang, nyatakan: <i>(If the applicant owns/operates a mill, please state):</i>			
	(i) Jenis produk yang dihasilkan: <i>(Product manufactured):</i>			
13.	Purata pengeluaran setiap bulan M3/Tan/Kilogram: <i>(Average production per month M3/Tan/Kilogram):</i>			
14.	Jika pemohon bercadang untuk membeli produk lain daripada pembekal lain, nyatakan nama pembekal: <i>(if the applicant intends to purchase from other supplier, state the supplier particular):</i>			
15.	Produk yang akan pemohon bekalkan dalam masa berdaftar dengan MTIB: <i>(Products that applicant expect to supply during the period of registration with MTIB):</i>			
	(i) Anak Benih <i>(seedling)</i>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>	(iv) Pokok <i>(Trees)</i>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>
	(ii) Biji Benih <i>(Seeds)</i>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>	(v) Lain-Lain Produk <i>(Other products)</i>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>
	(iii) Anak Pokok <i>(Sapling)</i>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>		

Tarikh :
(Date)

.....
Tandatangan pemohon
(Signature of applicant)

.....
Nama
(Name)

.....
Cap Syarikat:
(Company's Stamp)

.....
No. Kad Pengenalan
(I.C. No.)

.....
Jawatan
(Designation)